

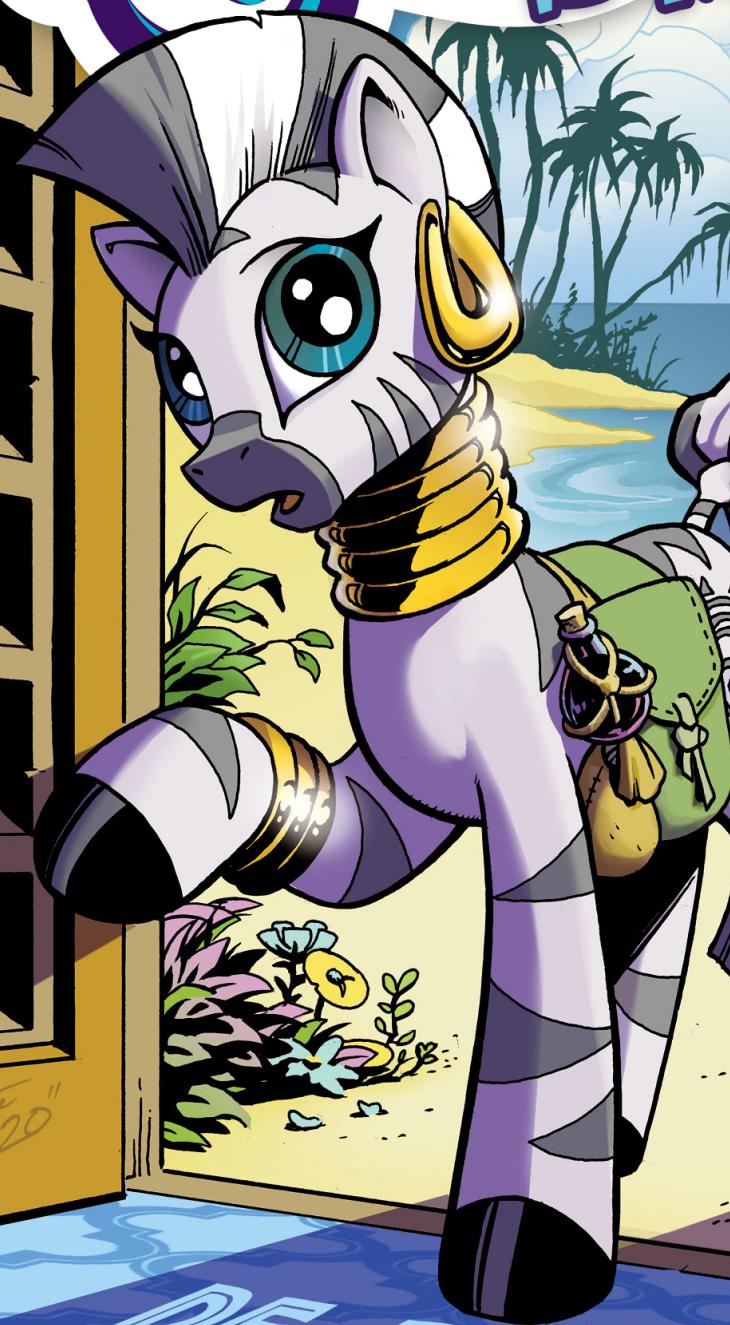
IDW

TEMPORADA  
DIEZ  
Episodio 2

ISSUE  
90  
COVER A

# my LITTLE PONY

## Friendship is Magic



HA DE REGRESO  
A CASA

WHITLEY • PRICE • BRECKEL



# my LITTLE PONY

## Friendship is Magic



Temporada 10

Escrito por  
**Jeremy Whitley**

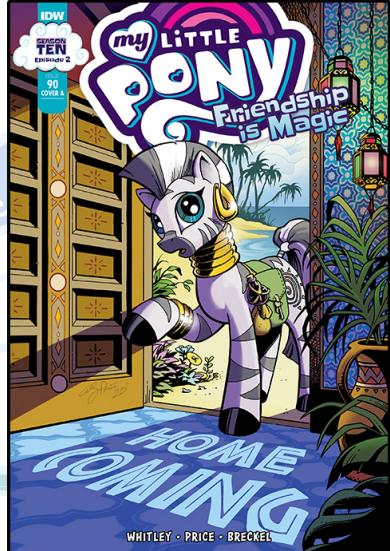
Arte por  
**Andy Price**

Letras por  
**Neil Uyetake**

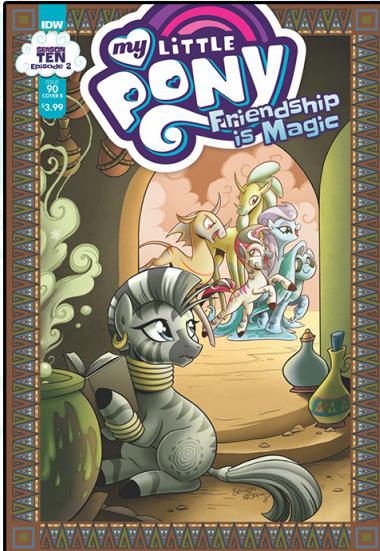
Colores por  
**Heather Breckel**

Editor de grupo  
**Bobby Curnow**

Ediciones por  
**Megan Brown**



COVER A  
Arte por Andy Price



COVER B  
Arte por Brenda Hickey



COVER RI-A  
Arte por JustaSuta

Traducido y Editado por **Blue Song**  
Para [ponylatino.com](http://ponylatino.com)  
RAW digital en [yayponies.no](http://yayponies.no)

Special thanks to Tayla Reo, Ed Lane, Beth Artale, and Michael Kelly.

**IDW**® Licensed By:  
Hasbro

[www.IDWPUBLISHING.com](http://www.IDWPUBLISHING.com)

Chris Ryall, President & Publisher/CCO • Cara Morrison, Chief Financial Officer • Matthew Ruzicka, Chief Accounting Officer • John Barber, Editor-in-Chief • Justin Eisinger, Editorial Director, Graphic Novels and Collections • Scott Dunbier, Director, Special Projects • Jerry Bennington, VP of New Product Development • Lorelei Bunjes, VP of Technology & Information Services • Jud Meyers, Sales Director • Anna Morrow, Marketing Director • Tara McCrillis, Director of Design & Production • Mike Ford, Director of Operations • Shauna Monteforte, Manufacturing Operations Director • Rebekah Cahalin, General Manager

Ted Adams and Robbie Robbins, IDW Founders

Facebook: [facebook.com/idwpublishing](https://facebook.com/idwpublishing) • Twitter: [@idwpublishing](https://twitter.com/idwpublishing) • YouTube: [youtube.com/idwpublishing](https://youtube.com/idwpublishing)  
Tumblr: [tumblr.idwpublishing.com](https://tumblr.idwpublishing.com) • Instagram: [instagram.com/idwpublishing](https://instagram.com/idwpublishing)



"Si te gustó este cómic, por favor considera **comprar la versión original para apoyar a sus creadores.**"

For international rights, contact [licensing@idwpublishing.com](mailto:licensing@idwpublishing.com)

MY LITTLE PONY: FRIENDSHIP IS MAGIC #90, AUGUST 2020. HASBRO and its logo, MY LITTLE PONY, and all related characters are trademarks of Hasbro and are used with permission. © 2020 Hasbro. All Rights Reserved. The IDW logo is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. IDW Publishing, a division of Idea and Design Works, LLC. Editorial offices: 2765 Truxtun Road, San Diego CA 92106. Any similarities to persons living or dead are purely coincidental. With the exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Idea and Design Works, LLC.  
IDW Publishing does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories, or artwork.

La LEYENDA de

# ZECORA

WHITLEY,  
PRICE, &  
BRECKEL

QUIÉN ES ELLA  
Y CÓMO LLEGÓ  
A SER ASÍ!

AFTER BOB KANE, 1940

"HABÍA UNA VEZ, EN LAS COSTAS FARISIANAS, ZECORA, LA CEBO, SIEMPRE ESTABA AFUERA EN CALMA. ELLA NO TENÍA COMPAÑEROS NI AMIGOS, HASTA QUE UN DÍA UNA VOZ LE DIJO..."

HEY, ¿ME PASAS MI PELOTA?

Bip

"ELLA ESTABA FELIZ DE AYUDAR, ASÍ QUE NO TARDÓ EN SU PELOTA REGRESAR. UN "GRACIAS" LE DIJO SU PROPIETARIA, PERO ESA CONVERSACIÓN HASTA AHÍ NO TERMINABA."

HOLA, SOY MARINI...  
¿QUIERES JUGAR?

"Y ZECORA ACEPTÓ. Y DECIDIÓ CON ELLOS ESTAR."

"MÁS TARDE, LOS AMIGOS DE MARINI TAMBIÉN SE CONVIRTIERON EN LOS DE ZECORA. Y JUNTOS JUGABAN A TODA HORA. DOS KELPIES, DOS ABADAS, DOS CEBRAS. Y AUNQUE ERAN MUY DIFERENTES, SU AMISTAD ERA MUY RESISTENTE."

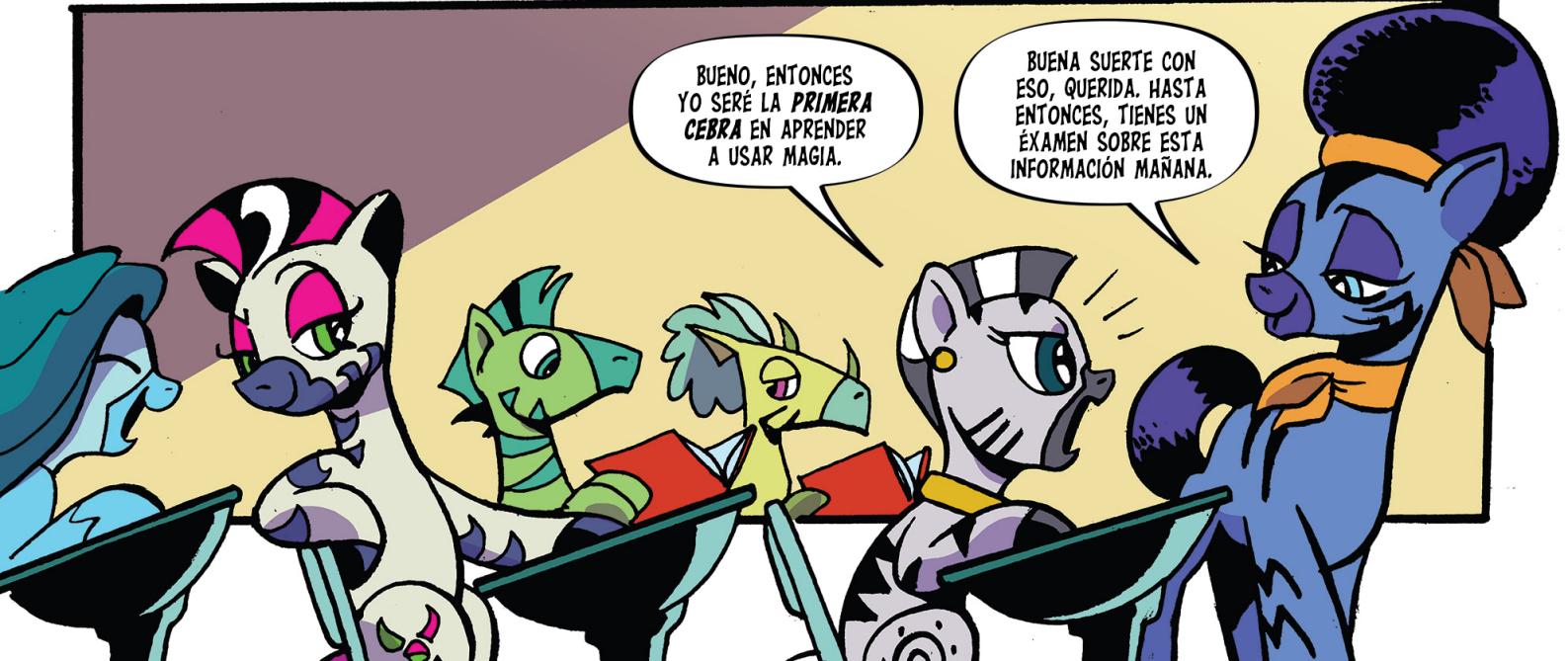
"A ZECORA LE ENCANTABAN LOS MITOS, LEYENDAS Y VIEJAS HISTORIAS. AQUELLAS QUE CONTABAN SOBRE GRANDES FORTUNAS Y GLORIAS. DE HECHO, POR ELLA, HIZO NUEVOS JUEGOS PARA SUS COMPAÑEROS. Y ASÍ, EN CADA RELATO QUE ESCRIBÍA, ELLA Y SUS AMIGOS COMO LOS PROTAGONISTAS SE DIVERTÍAN."

Ogros y Mazmorras  
Reglas del juego  
BY K. COOK

"CON EL TIEMPO, ESTOS AMIGOS DE DISTINTA RAZA CRECIERON JUNTOS. CONSIGUERON SUS CUTIE MARKS Y HALLARON SUS RUMBOS. SUS INFANCIAS FUERON MUY FELICES, JUGABAN CON MUCHA ALEGRÍA. TODO ERA PERFECTO, HASTA QUE UN DÍA..."

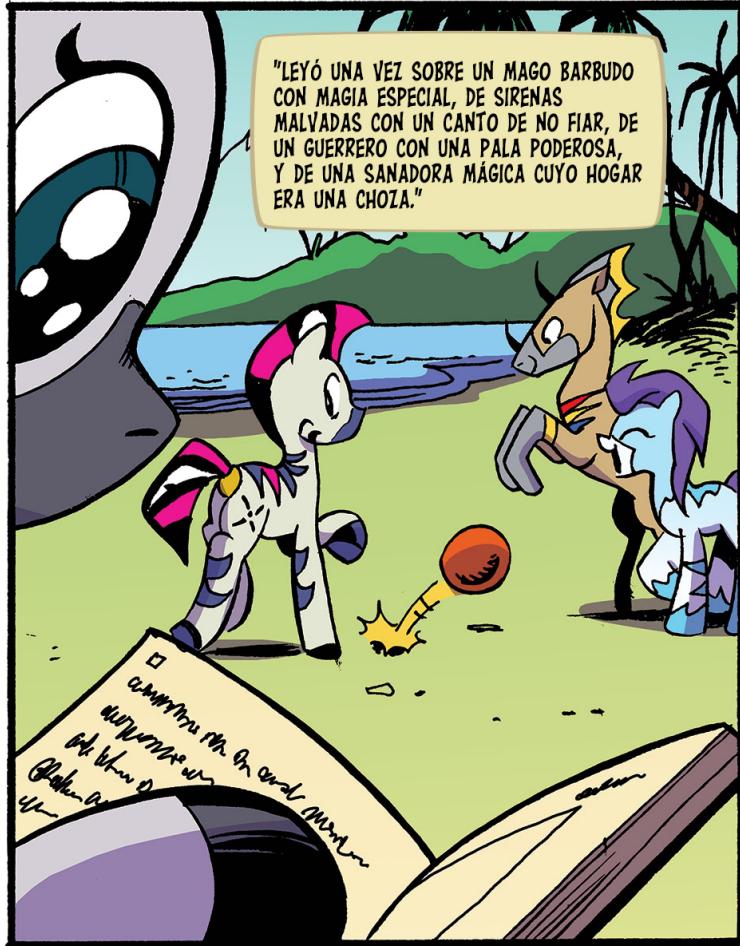
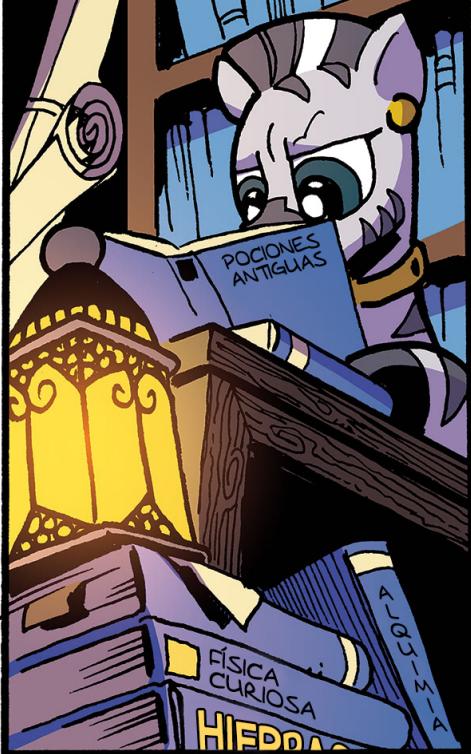


MIENTRAS QUE POR OTRO LADO, LOS ABADAS TIENEN MAGIA QUE LES DA HABILIDADES ESPECIALES. COMO LA VELOCIDAD DE DUST DEVIL O COMO LA HABILIDAD DE ROSE PARA COMUNICARSE CON LAS PLANTAS.



"MIENTRAS QUE SUS COMPAÑEROS DE CLASE SE BURLARON Y RIERON, ZECORA POR SU LADO SE LA PASABA EN LA BIBLIOTECA ESTUDIANDO Y LEYENDO. TENIA MUCHO LIBROS QUE ANALIZAR, LIBROS DESDE CASABRONCO HASTA ZEBRAZBAR."

"MIENTRAS QUE OTROS VIERON RARA ESTA OBSECIÓN, ZECORA DECIDIÓ ESTUDIAR LA MAGIA CON MUCHA DEDICACIÓN. PENSÓ QUE SERÍA HORRIBLE SER UNA CEBA CUALQUIERA. ASÍ QUE DECIDIÓ SER DE LAS CEBRAS CON MAGIA LA PRIMERA."





Y DESDE AQUEL ENTONCES,  
DE MÍ SE EMPEZARON  
A REIRSE Y A BURLAR. TODAS ESAS  
PALABRAS Y MALOS COMENTARIOS  
HACIAN DE MI ESTÓMAGO  
DOLER SIN PARAR.

VAYA, ESO NO SUENA  
A QUE HAYAN SIDO GRANDES  
AMIGOS. DEBISTE HABER  
PASADO POR MUCHOS  
MALOS MOMENTOS.

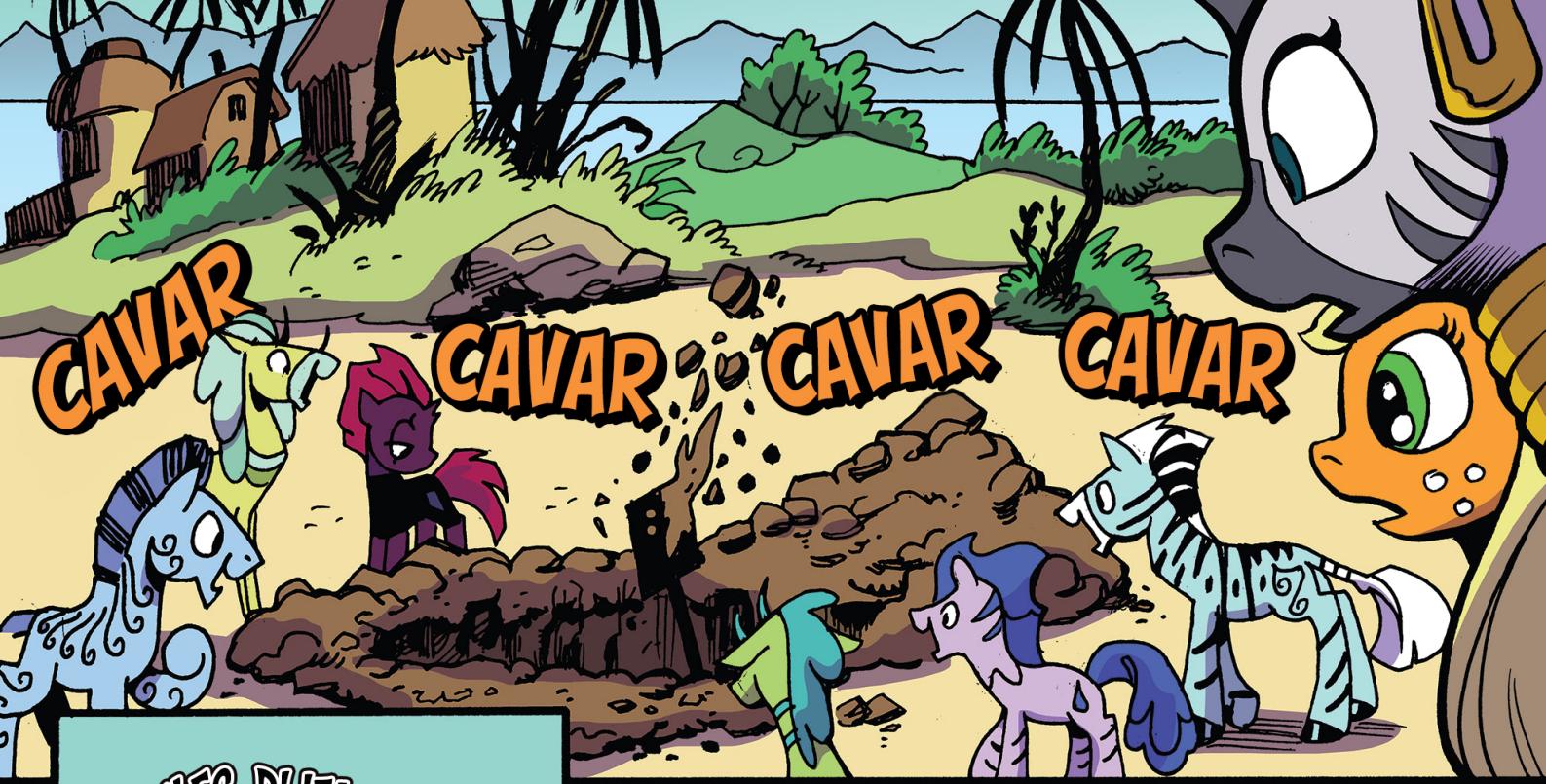
CREI QUE ESTE SENTIMIENTO  
DE SOLEDAD HABIA LOGRADO  
SUPERAR, PERO TAN PRONTO  
LOS VI A ELLOS, QUIZE ESCAPAR  
DE ESTE LUGAR.

BUENO, YA HA PASADO  
AÑOS DESDE QUE TE FUISTE  
DE AQUÍ. ¿NO CREESES QUE  
TUS AMIGOS MERECEN  
OTRA OPORTUNIDAD?

Bueno, para empezar,  
quiero disculparme  
por ese llanto que  
acabo de realizar. Puede que  
mi infancia no haya sido  
algo para recordar, pero es  
cierto que esta misión de  
la princesa debemos  
completar.

FANTÁSTICO.  
AHORA VAYAMOS  
Y TENGAMOS UNA  
BUENA VISITA.

RAYOS, PARECE  
QUE HAN EMPEZADO  
SIN NOSOTRAS.





ASÍ QUE CUÁNDΟ VOLVÍ DEL VIAJE, ELLOS ME ENVIRAN A CASA CON UN MONTÓN DE ZAPAMANZANAS, LA CUAL LAS REPARTÍ CON TODO EL PUEBLO.

Y APARENTEMENTE, ALGO HIZO QUE LOS KELPIES EXPLOTARAN. CREO QUE LA ELECTRICIDAD QUE TENIAN ESAS MANZANAS SE TRANSFIRIÓ A LAS NORMALES.



RECUERDO QUE PASAMOS UNA HORA TRAPEANDO A MEDLEY BROOK Y PONIENDO TODAS SUS PARTES EN UN BALDE. Y JURO QUE AHORA SE VE MÁS PEQUEÑA QUE ANTES.

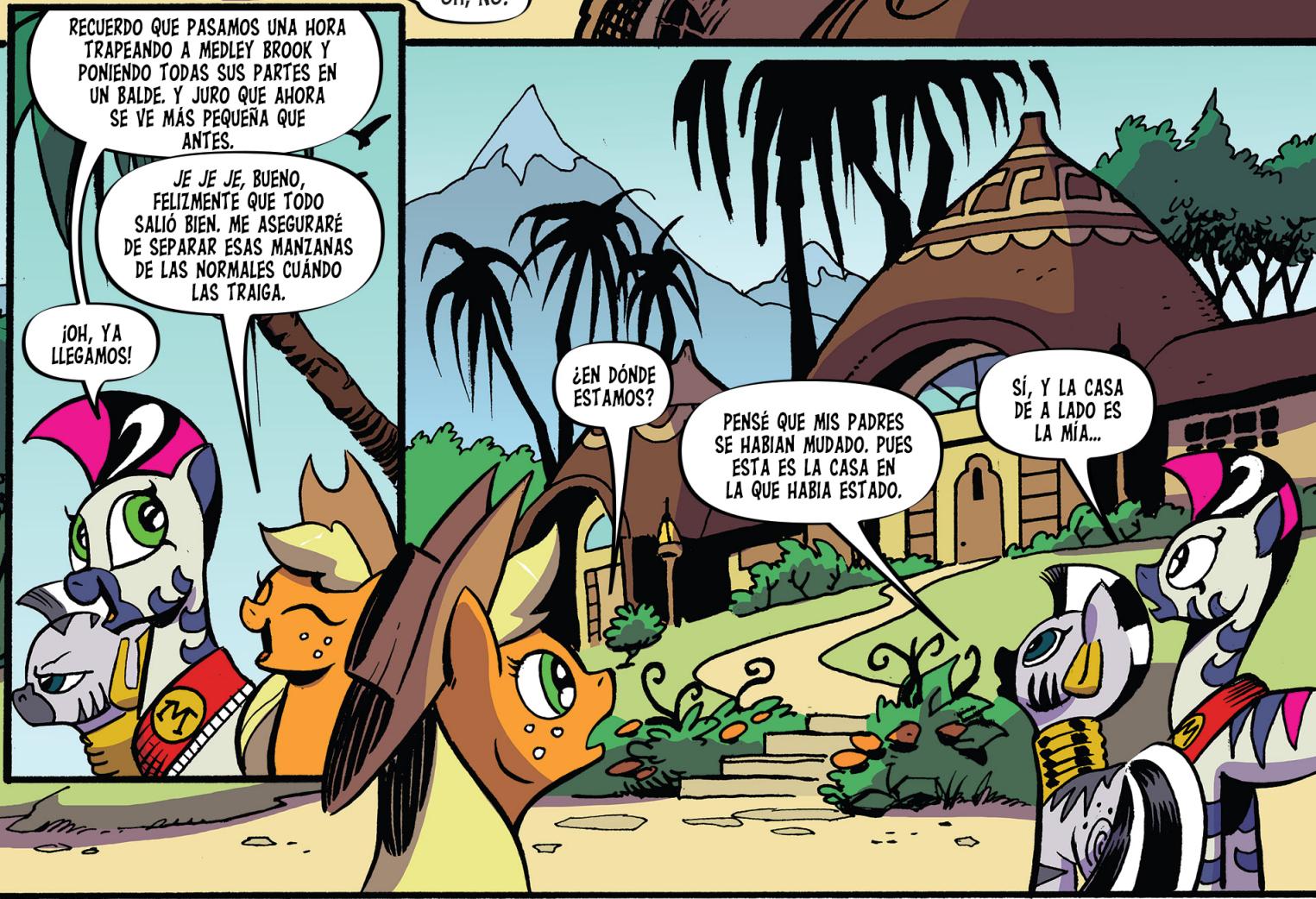
JE JE JE, BUENO, FELIZMENTE QUE TODO SALIÓ BIEN. ME ASEGUARÉ DE SEPARAR ESAS MANZANAS DE LAS NORMALES CUÁNDΟ LAS TRAIGA.

¡OH, YA LLEGAMOS!

¿EN DÓnde ESTAMOS?

PENSÉ QUE MIS PADRES SE HABIAN MUDADO. PUES ESTA ES LA CASA EN LA QUE HABIA ESTADO.

SÍ, Y LA CASA DÉ A LADO ES LA MÍA...



¿USTEDES DOS CRECIERON UNA AL LADO DE LA OTRA, NO?

FUIMOS COMO FAMILIA POR AÑOS, HASTA QUE ELLA SE LARGÓ.

¡MUDARSE Y LARGARSE NO ES LO MISMO! ¡NO DEJARÉ QUE ESTO SEA UN MALENTENDIDO!

VAMOS, NIÑA. ¿ENTONCES A CÓMO LE LLAMARIAS CUÁNDΟ TU MEJOR AMIGA SE SUBE A UN BOTE, CRUZA TODO EL MAR Y TE ABANDONA?

YO... YO...





"SOLÍA VIVIR A LADO DE ESTA AGRADABLE NIÑA. ELLA NO TENÍA AMIGAS Y TAMPOCO NO LE HABLABA A NADIE."

"ASI QUE UN DÍA, CUÁNDO MI PELOTA RODÓ HACIA ELLA. LE PEDÍ QUE LA TRAJIERA Y ASÍ OBTUVE UNA EXCUSA PARA CONOCERLA."

"MÁS TARDE ME DI CUENTA DE LO GENIAL QUE ERA. CON SUS JUEGOS E HISTORIAS QUE SIEMPRE TRAÍA, NO TARDÓ EN HACERSE AMIGA DE MIS AMIGOS."

"ENTONCES, UN DÍA, ESTA NIÑA SE PUSO DE VERDAD ANSIOSA CON LA MAGIA."

"¿QUÉN PODRÍA CULPARLA? TODOS NOS EMOCIONAMOS CON LA IDEA."

"PERO DE REPENTE PARÓ DE HABLAR CON NOSOTROS, O DE JUGAR CON NOSOTROS. Y VOLVIÓ A COMO ESTABA ANTES DE CONOCERNOS."

"Y CUÁNDO LE PEDÍA QUE SALIERAMOS A JUGAR, ELLA SOLO DECIA, "NO"."

"FINALMENTE, ESTA VECINA Y AMIGA MÍA PENSÓ QUE PODÍA ENCONTRAR UNA FORMA DE USAR MAGIA Y SE EMOCIONÓ MUCHO."

"COMO NO QUERÍA QUE SU CORAZÓN SE ROMPIERA EN CASO DE QUE ELLA FRACASARA, INTENTÉ RAZONAR CON ELLA. PERO EN SU LUGAR, ME GRITÓ A LA CARA...."

¡PUEDE QUE ESTÉS BIEN SIENDO ABURRIDO POR TODA TU VIDA, MARINI, PERO YO NO!

MARINI,  
YO...

SIEMPRE QUISE  
APRENDER MAGIA.  
ERA LA ÚNICA COSA  
QUE QUERÍA.

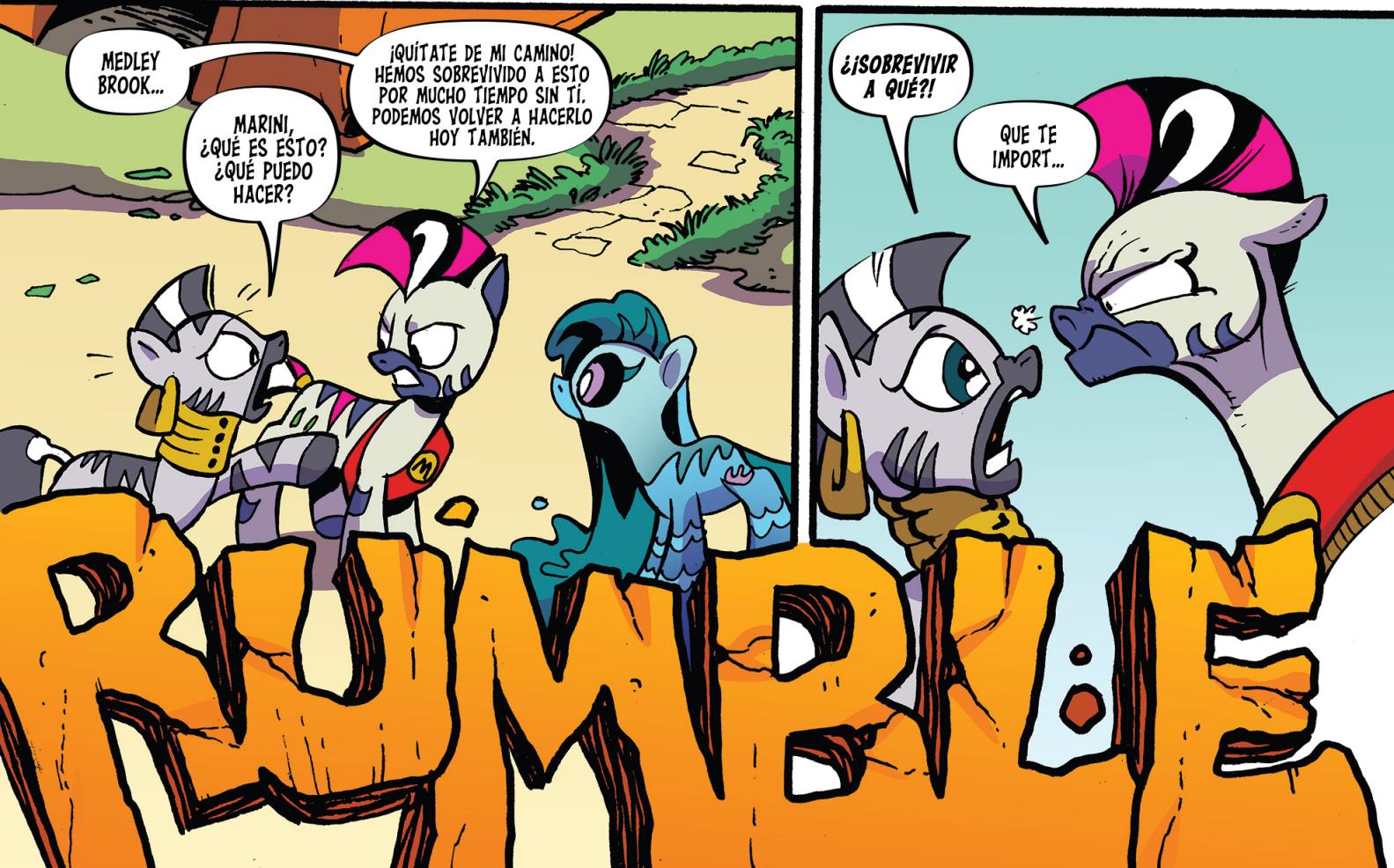
SÍ, LO ENTENDO.  
PERO NUNCA QUISISTE  
TENER AMIGOS. NUNCA  
TE IMPORTAMOS A PESAR  
DE QUE QUISIMOS SER  
TUS AMIGOS.

YO TAMBÉN QUERÍA  
SER TU AMIGA. PERO  
JAMÁS DIRÍAS OTRA COSA  
QUE NO SEA SOBRE  
MAGIA.

YO...  
PUDE HABER  
SIDO ASÍ...

PERO NO LO FUÍ.  
NO ME FUÍ DE AQUÍ SIN  
ALGUNA RAZÓN. ¡TODOS  
USTEDES FUERON CRUELES  
CONMIGO!

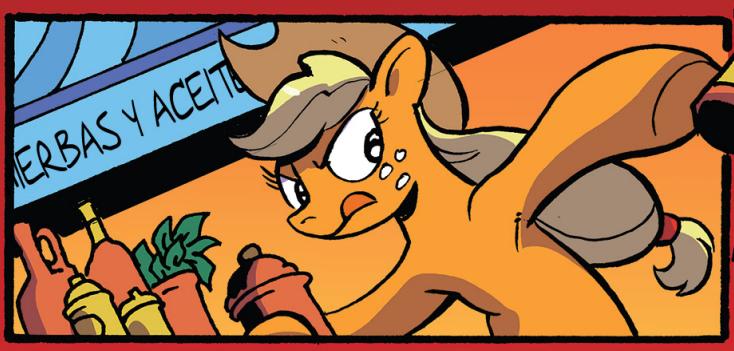


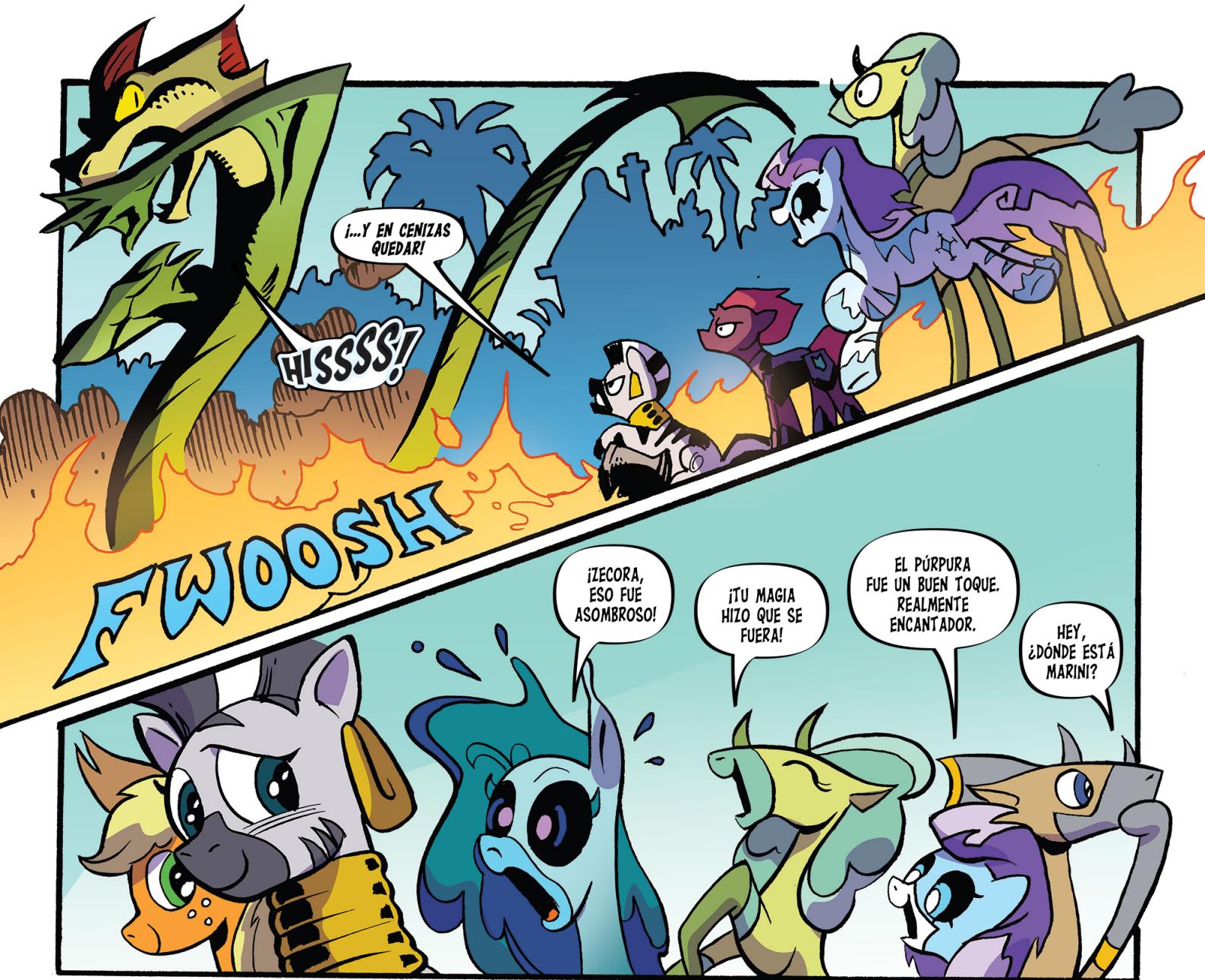


**¡CUIDADO!**



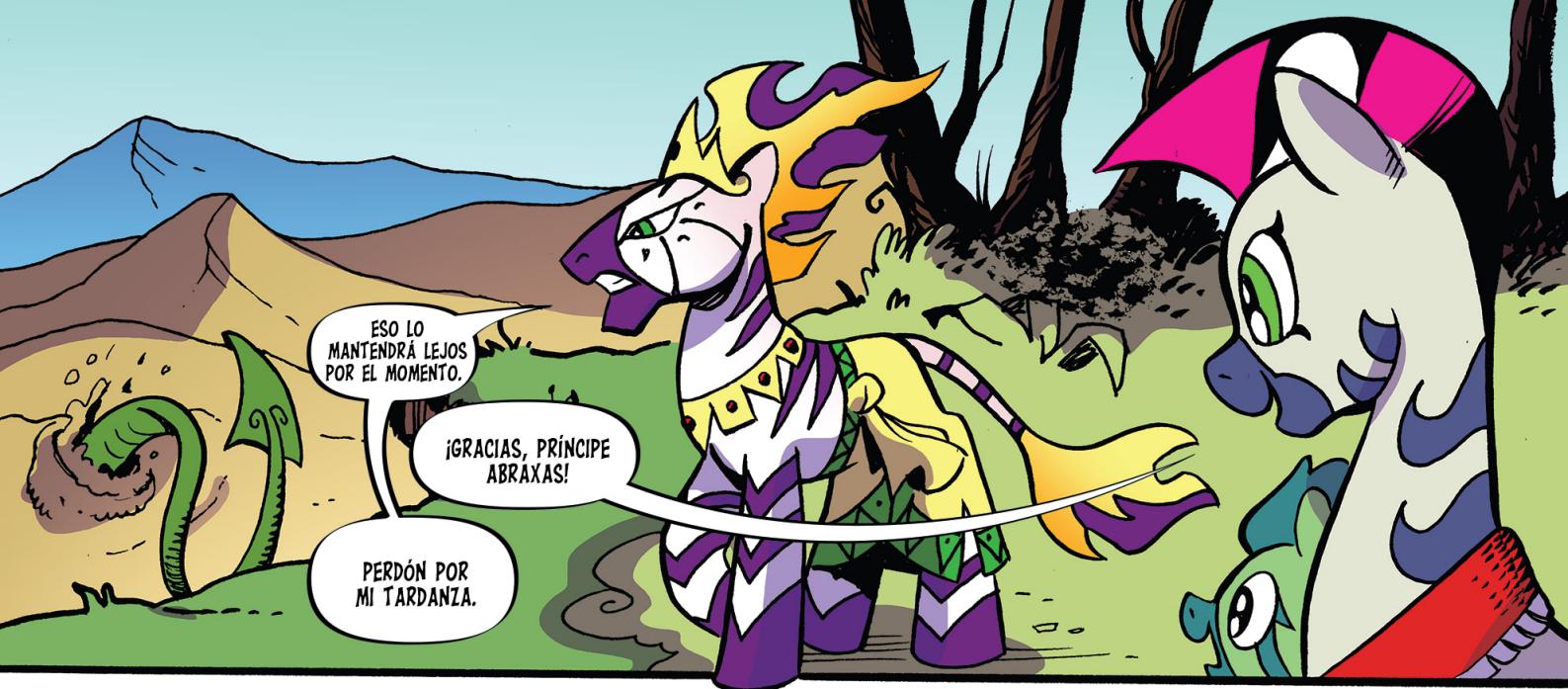


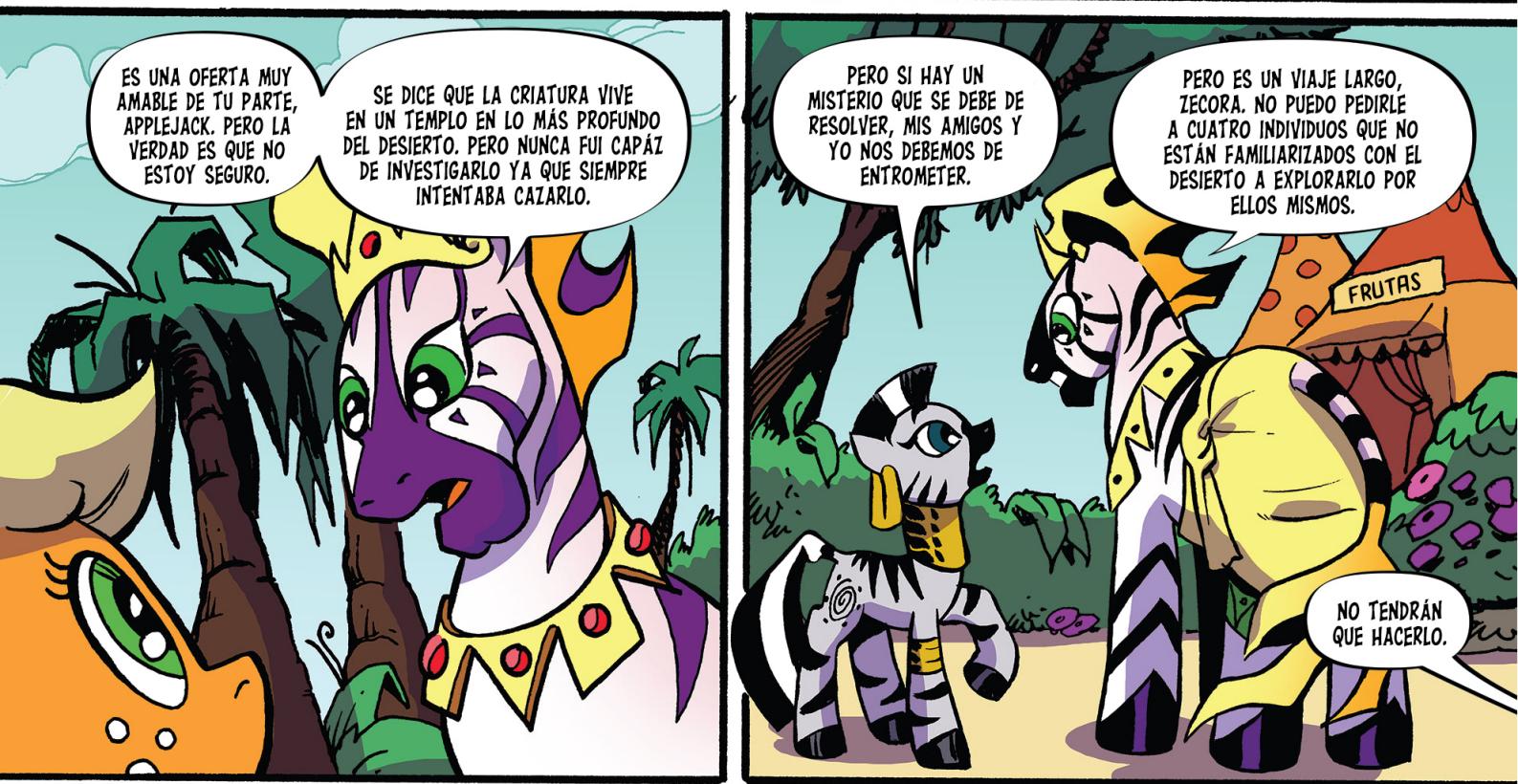
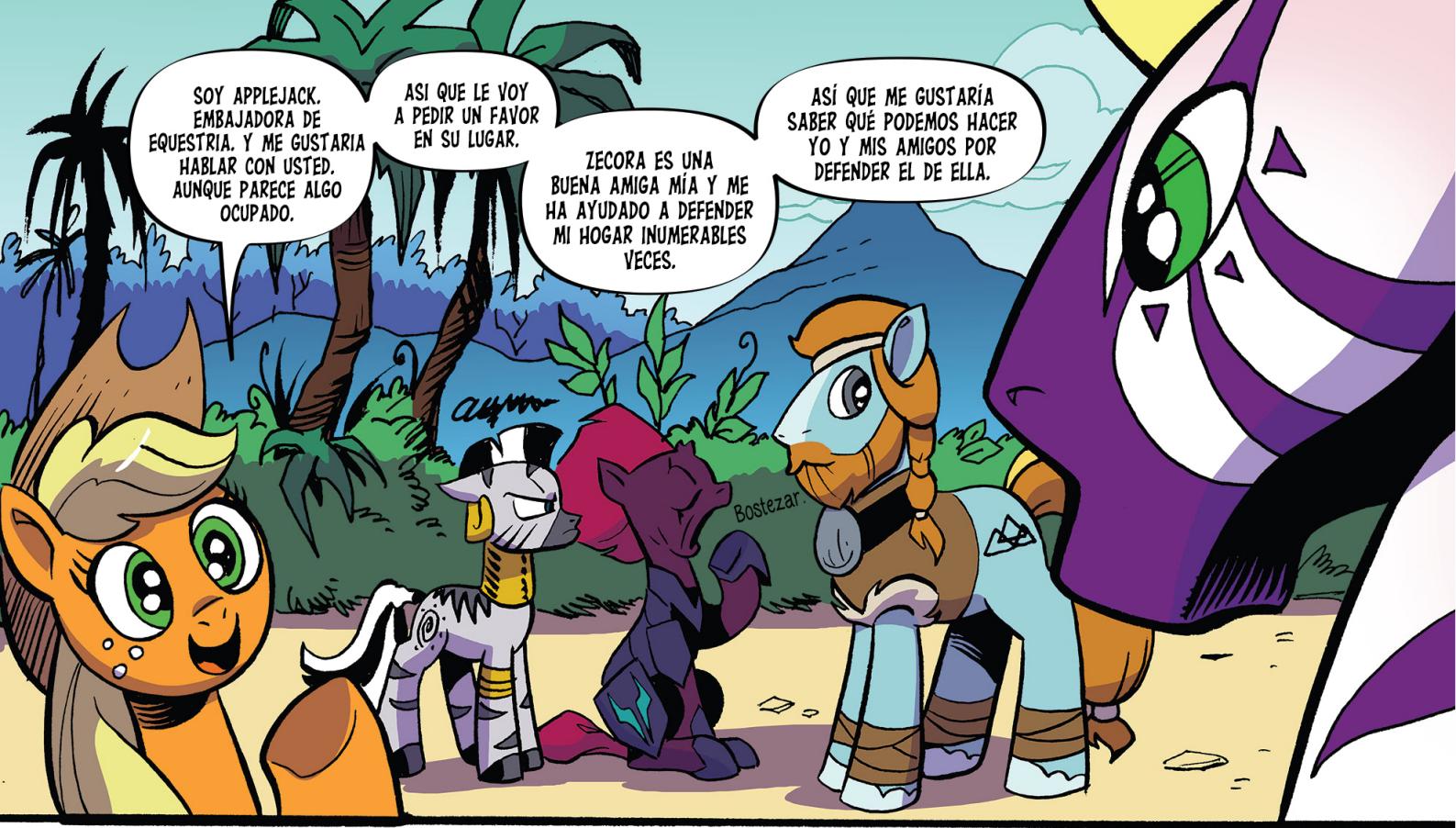




"EL PRÍNCIPE ABRAXAS."

JÁRGATE, BESTIA  
DEL MAL! ¡A MI PUEBLO  
YA NO ASUSTARÁS  
MÁS!





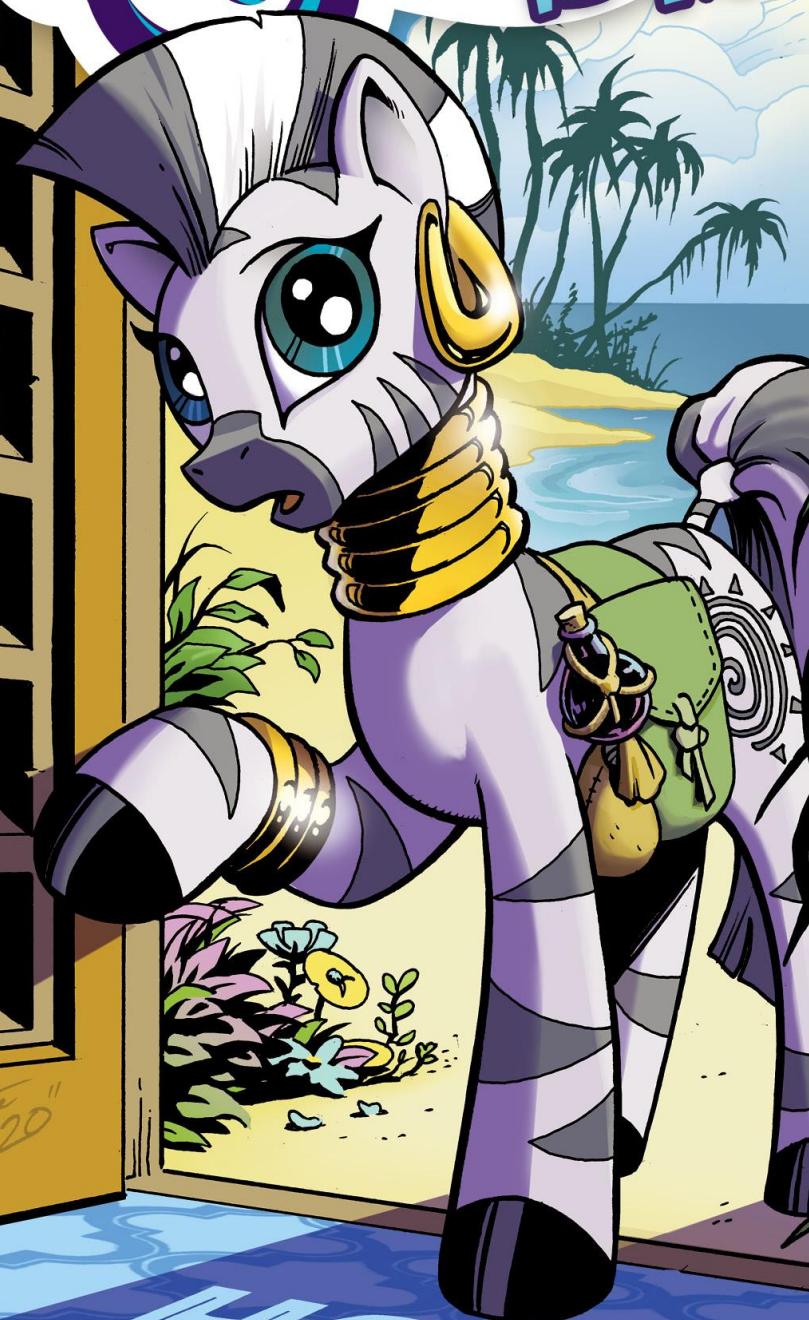
IDW

SEASON  
TEN  
Episode 2

ISSUE  
90  
COVER A

# my LITTLE PONY

## Friendship is Magic



# HOME COMING

WHITLEY • PRICE • BRECKEL

IDW

SEASON  
TEN  
Episode 2

ISSUE  
90  
COVER B  
\$3.99

# my LITTLE PONY

## Friendship is Magic



Brenda Hickey

IDW

SEASON  
TEN  
Episode 2

ISSUE  
90  
COVER  
RI

# my LITTLE PONY

## Friendship is Magic

WHITLEY • PRICE • BRECKEL